

Memphis, October 1st, 1997

Respectfully to: ORDERLY DEPARTURE PROGRAM
127 PANJANBHUM BLDG, 9th FLOOR
BANGKOK, 10120 THAILAND.

From: NGUYEN DANG HIEN

MEMPHIS, TN 38104

RE: Begging for family reunification
Int.HO30-118.

Dear Sir/ Madam,

I undersigned NGUYEN DANG HIEN respectfully present to you the matter as follows:
On October 05th, 1994, we the family of eight (08) people have been interviewed by the U.S Interview Commissioner at HO CHI MINH City, Vietnam, and the last result was only me, and my wife TRAN THI CHAU (D.O.B December 31st, 1942), had the permission to leave Vietnam on August 31st, 1995 to United States. After five months leaving in Orange, California, I submitted to HOM sub-program officers to resettle for my two blood children as follow:

NGUYEN DANG THIEN 05/15/75
NGUYEN THI PHUONG 05/06/76

The result was my two blood children resettlement in the U.S, in Memphis, TN on May 14th, 1996.

With all my believing in the Humanity of the U.S Authority. Once more time , I send this letter to you in order to beg your help to reconsider my children's case and allow my children resettlement in the U.S with our family together.

NGUYEN DANG THO	04/05/1967	Dependent unmarried son
NGUYEN THI LOAN	02/23/1971	Dependent unmarried daughter
NGUYEN DANG THANH	10/12/1972	Dependent unmarried son
NGUYEN DANG TAM	10/19/1974	Dependent unmarried son

I am much grateful to your flexible review to my children priority category for scheduling of re-interview and the appealing to undergo medical checks, such as blood tests. I have responsibility for the medical checks.

I am looking forward to your approval of my request. I would like to express to your my profound gratitude.

Respectfully yours,


NGUYEN DANG HIEN

THE IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Dear/Kính gửi NGUYỄN VĂN CHÁNH, SẴN, CHÁNH : IV# 200.36 / H30.118
(ODP applicant/Tên người đứng đơn)

- 1) ☐ We regret we are unable to approve your application for refugee resettlement admission to the United States.

To be resettled in the United States as a refugee, an applicant must meet the statutory definition of refugee contained in section 101(a)(42) of the Immigration and Nationality Act (INA), as amended. Refugee status can be approved only if the applicant establishes a credible claim of persecution or a well-founded fear of persecution on account of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion. Additionally, all applicants for refugee status in the United States must establish that they are not precluded from entry into the United States under other sections of law.

During your interview with an officer of the United States Immigration and Naturalization Service (INS), your claim to having been persecuted or having a well-founded fear of persecution was reviewed. At that time, you were given the opportunity to present evidence, documentation, and/or an accumulation of detail through verbal testimony of the events or circumstances that support your claim of persecution or a well-founded fear of persecution. After carefully reviewing your account of these events and surrounding circumstances, it has been determined that you do not qualify for refugee status.

- 2) ☐ You may be eligible for Public Interest Parole (see attached letter).
- 3) ☐ We are unable to approve your application for resettlement in the United States under the Public Interest Parole program because you do not meet the criteria indicated below:

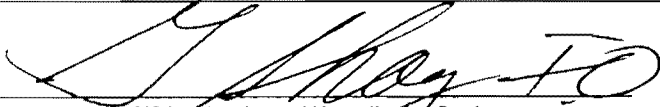
3a) ☐ Married sons and daughters (of former re-education camp detainees who are eligible as refugees) must have approved petitions filed on their behalf, or on behalf of their spouse, by a sibling or closer relation who is currently residing in the United States, who is willing to pay transportation costs, and who demonstrates that he/she has the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

3b) ☐ Former US government or private company employees who are not eligible for refugee status may be considered for public interest parole only if they have siblings or closer relations currently residing in the United States who are willing to pay transportation costs and demonstrate that they have the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

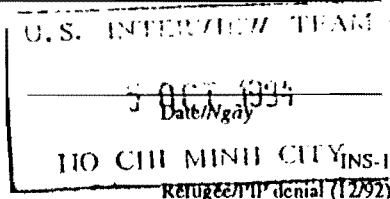
3c) ☐ Unmarried children of former US government or private company employees who are approved as Public Interest Parolees are allowed to accompany their parents to the United States only if the children are under the age of twenty-one.

3d) ☒

residency/identity not established


Officer of the US Immigration and Naturalization Service
Viện Chức Sở Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch Hoa Kỳ

Applicant Copy



ALIEN REGISTRATION RECEIPT CARD
PERSON IDENTIFIED BY THIS CARD IS ENTITLED TO RESIDE PERMANENTLY AND WORK IN THE U.S.

A1USA074484784<01<9706<<<<<<<
4212319F0706265<<<<<<OB0B582D5
TRAN<<CHAU<THI<<<<<<<<<<<<<



TYPE

TRAN, CHAU THI

RESIDENT ALIEN

PERSON IDENTIFIED BY THIS CARD IS ENTITLED TO RESIDE PERMANENTLY AND WORK IN THE U.S.

A1USA074484783<01<9706<<<<<<<
4205124M0706265<<<<<<CB560BB57
NGUYEN<<HIEN<DANG<<<<<<<<<<<



ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu TP/HT 2

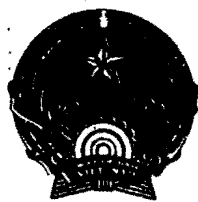
Xã, phường

Huyện, Quận

Tỉnh, Thành phố

Số 024

Quyển số 3



GIẤY KHAI SINH

CẤP LẠI

Họ và tên NGUYỄN ĐĂNG THỌ Nam hay nữ Nam

Ngày, tháng, năm sinh Ngày 05 tháng 02 Năm 1967

Nơi sinh Nhị Trưng Xã Gio Mỹ, Gio Linh Bình Trị Thiên

Dân tộc Kinh Quốc tịch Việt Nam

Phần khai về cha mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	Trần Thị CHÁU	Nguyễn Đăng HIẾN
Tuổi	1942	1942
Dân tộc	Kinh	Kinh
Quốc tịch	Việt Nam	Việt Nam
Nghề nghiệp	Làm rẫy	Làm rẫy
Nơi thường trú	Hợp Thành - Định Quán Tân Phú - Đông Nai	Hợp Thành - Định Quán Tân Phú - Đông Nai

Họ, tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai

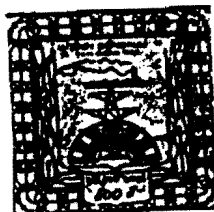
Nguyễn Đăng Hiến sinh năm 1942 CM ND

Hợp Thành Định Quán Tân Phú Đông Nai

Đăng ký ngày 16 tháng 12 năm 1989

TM ỦY BAN NHÂN DÂN

Người đứng khai ký



SỞ Y DÂN CHÍNH

GIẤY CHỨNG MINH 15/12/89

SỞ Y DÂN CHÍNH

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM.
INDEPENDENCE - FREEDOM - HAPPINESS

THE PEOPLE COMMITTEE
Village, Subdistrict: Dinh Quan
District, County: Tan Phu
City, Province: Dong Nai

Form: TP/HT 2
Number: 024
Book No: 3

BIRTH CERTIFICATE

(COPY)

Last and first name: NGUYEN DANG THO Sex: Male
Day, month, year of birth: on day 05 Month 04 Year 1967
Place of birth: Nhi Trung Gio My Village, Gio Linh Binh Tri Thien
Ethnic group: Kinh Citizenship: Viet Nam

Parents Section	FATHER	MOTHER
Last and first name	NGUYEN DANG HIEN	TRAN THI CHAU
Age	1942	1942
Ethnic	KINH	KINH
Citizenship	Vietnam	Vietnam
Occupation	Farmer	Farmer
Place of resident	Hiep Thang - Dinh Quan Tan Phu - Dong Nai	Hiep Thang - Dinh Quan Tan Phu - Dong Nai

Last and first name, age, place of residence, number of certification of person who declares this birth NGUYEN DANG HIEN, 1942, CMND# , Hiep Thang Dinh Quan Tan Phu Dong Nai.

FROM THE ORIGINAL BIRTH RECORD

On day 15 Month 12 Year 1995

T/M PEOPLE'S COMMITTEE

Signed and Sealed: NGUYEN THANH HA

I certify that this is the exact translation from the original Vietnamese copy. I take full responsibility for any mistakes or omissions according to the U.S. law.

Translator's Name: ANTON DUY VO

Translator's Signature: *[Signature]*

Subscribed and Sworn to before me

This *7th* Day of *Oct* 199*7*

[Signature]
Notary

To whom it may concern !

I affirm that I have personal knowledge that the following took place , I (DOAN LE) certify the people name of following .

NGUYEN DANG THO Date of Birth : 4 / 05 / 1967

Place of birth : Binh Tri Thien

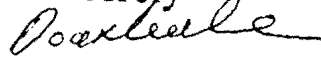
Father's name : NGUYEN DANG HIEN

Mother's name: TRAN THI CHAU

I affirm that, under a penalty of perjury under the laws of the United States of America, that the foregoing is true and correct.

If you need to contact me for further inquiries, please feel free to call me at . I thank you for your time.

Sincerely



DOAN LE

To whom it may concern !

I affirm that I have personal knowledge that the following took place ,
(LANG CAO) certify the people name of following .

NGUYEN DANG THO Date of Birth : 4 / 05 / 1967

Place of birth : Binh Tri Thien

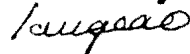
Father's name : NGUYEN DANG HIEN

Mother's name: TRAN THI CHAU

I affirm that, under a penalty of perjury under the laws of the United States of America, that the foregoing is true and correct.

If you need to contact me for further inquiries, please feel free to call me at
I thank you for your time.

Sincerely



LANG CAO

To whom it may concern !

I affirm that I have personal knowledge that the following took place ;
(TANG PHAT) certify the people name of following .

NGUYEN DANG THO Date of Birth : 4 / 05 / 1967

Place of birth : Binh Tri Thien

Father's name : NGUYEN DANG HIEN

Mother's name: TRAN THI CHAU

I affirm that, under a penalty of perjury under the laws of the United States
of America, that the foregoing is true and correct.

If you need to contact me for further inquiries, please feel free to call me at
. I thank you for your time.

Sincerely

Tang Phat

TANG PHAT

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM.
INDEPENDENCE - FREEDOM- HAPPINESS

THE PEOPLE COMMITTEE

Village, Subdistrict: Dinh Quan

District, County: Tan Phu

Province, City: Dong Nai

Form: TP/HT

No: 026

Book: 3

BIRTH CERTIFICATE
(COPY)

Last and first name: NGUYEN THI LOAN
Day, month, year of birth: on day 23 Month 02 Year 1971
Place of birth: Quan I Thi Xa DA NANG.
Ethnic group: Kinh

Sex: Female

Citizenship: Viet Nam

Parents section	Mother	Father
Last and first name	TRAN THI CHAU	NGUYEN DANG HIEN
Age	1942	1942
Ethnic group	KINH	KINH
Citizenship	VIET NAM	VIET NAM
Occupation	FARMER	FARMER
Place of Residence	Hiep Thang, Dinh Quan, Tan Phu, Dong Nai	Hiep Thang, Dinh Quan, Tan Phu, Dong Nai

Last and first name, age, place of residence, number of certification of person who declares this birth NGUYEN DANG HIEN (1942), CMND No Hiep Thong, Dinh Quan, Tan Phu, Dong Nai.

Registered, on day 16 Month 12 Year 1989

T/M PEOPLE'S COMMITTEE

Signed and Sealed: VO VAN KIEN

I certify that this is the exact translation from the original Vietnamese copy. I take full responsibility for any mistakes or omissions according to the U.S.law.

Translator's Name: ANTON DUY VO

Translator's Signature: *Anton Duy Vo*

Subscribed and Sworn to before me
This 6th Day of August 1997

Katherine L. Sink
KATHERINE L. SINK My Commission Expires July 11, 1999

Xã, phường ĐÌNH QUÁN
Huyện, Quận TÂN PHÚ
Tỉnh, Thành phố ĐỒNG NAI

số 026
Quyển 3



GIẤY KHAI SINH CẤP LẠI

Họ và tên NGUYỄN THỊ LOAN Nam hay nữ Nữ

Ngày, tháng, năm sinh Ngày 23 tháng 02 năm 1971

Nơi sinh Quận I Thị xã ĐÀ NẴNG

PHẦN KHAI VỀ CHA MẸ	NGƯỜI MẸ	NGƯỜI CHA
Họ và tên	<u>TRẦN THỊ CHÁU</u>	<u>NGUYỄN ĐĂNG HIẾN</u>
Tuổi	<u>1942</u>	<u>1942</u>
Dân tộc	<u>Kinh</u>	<u>Kinh</u>
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>Làm rẫy</u>	<u>Làm rẫy</u>
Nơi thường trú	<u>Hiệp Thắng Đình Quán Tân Phú Đồng Nai</u>	<u>Hiệp Thắng Đình Quán Tân Phú Đồng Nai</u>

Họ và tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai.

NGUYỄN ĐĂNG HIẾN Sinh năm 1942 CMND số

Hiệp Thắng Đình Quán Tân Phú Đồng Nai

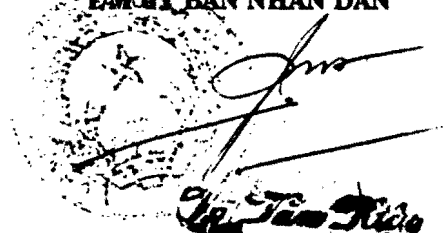
NGƯỜI ĐỨNG KHAI KÝ

[Signature]



Đăng ký ngày 16 tháng 12 năm 1989

ỦY BAN NHÂN DÂN



15 / 12 / 95

To whom it may concern!

I affirm that I have personal knowledge that the following took place, I (TE NGUYEN) certify that,

NAME: NGUYEN DANG THANH

DOB: 10/12/1972

NAME: NGUYEN DANG TAM

DOB: 10/19/1974

NAME: NGUYEN THI LOAN

DOB: 02/23/1971

Place of birth: Quan I Da Nang

Father's name: NGUYEN DANG HIEN

Mother's name: TRAN THI CHAU

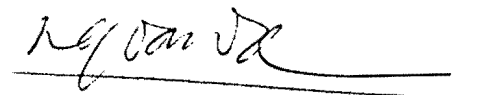
I affirm that, under penalty of perjury under the laws of the United State of America, that the foregoing is true and correct.

If you need to contact me for further inquiries, please feel free to call at home

I thank you for your

time.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Te Nguyen', is written over a horizontal line.

TE NGUYEN

THE PEOPLE COMMITTEE
Village, Subdistrict: Dinh Quan
District, County: Tan Phu
Province, City: Dong Nai

BIRTH CERTIFICATE

(COPY)

Parents section	Mother	Father
Last and first name	TRAN THI CHAU	NGUYEN DANG HIEN
Age	1942	1942
Ethnic group	KINH	KINH
Citizenship	VIET NAM	VIET NAM
Occupation	FARMER	FARMER
Place of Residence	Hiep Thang, Dinh Quan, Tan Phu, Dong Nai	Hiep Thang, Dinh Quan, Tan Phu, Dong Nai

Registered, on day 16 Month 12 Year 1989
T/M PEOPLE'S COMMITTEE
Signed and Sealed: VO VAN KIEN

Translator's Signature:

Katherine L. Sink
KATHERINE L. SINK My Commission Expires July 11, 1999

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, phường Định Quán
Huyện, Quận Tân Phú
Tỉnh, Thành phố Đông Nai

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu TP/HT 2
Số 027
Quvern số 3



GIẤY KHAI SINH CẤP LẠI

Họ và tên NGUYỄN ĐĂNG THÀNH Nam hay nữ Nam
Ngày, tháng, năm sinh Ngày 12 tháng 10 năm 1972
QUẬN 1 ĐÀ NẴNG
Nơi sinh _____
Dân tộc Kinh Quốc tịch Việt Nam

Phần khai về cha mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	<u>TRẦN THỊ CHAU</u>	<u>NGUYỄN ĐĂNG HIẾN</u>
Tuổi	<u>1942</u>	<u>1942</u>
Dân tộc	<u>Kinh</u>	<u>Kinh</u>
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>Làm s.y</u>	<u>Làm rẫy</u>
Nơi thường trú	<u>Huyện Thống Định Quán</u> <u>Tân Phú Đông Nai</u>	<u>Huyện Thống Định Quán</u> <u>Tân Phú Đông Nai</u>

Họ, tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai
Nguyễn Đăng Hiến Sinh năm 1942 CMND số _____

Huyện Thống Định Quán Tân Phú Đông Nai

Người đứng khai ký

Đã ký ngày 16 tháng 12 năm 19 89
T.M. ỦY BAN NHÂN DÂN



To whom it may concern!

I affirm that I have personal knowledge that the following took place, I (TE NGUYEN) certify that,

NAME: NGUYEN DANG THANH

DOB: 10/12/1972

NAME: NGUYEN DANG TAM

DOB: 10/19/1974

NAME: NGUYEN THI LOAN

DOB: 02/23/1971

Place of birth: Quan I Da Nang

Father's name: NGUYEN DANG HIEN

Mother's name: TRAN THI CHAU

I affirm that, under penalty of perjury under the laws of the United State of America, that the foregoing is true and correct.

If you need to contact me for further inquiries, please feel free to call at home . I thank you for your time.

Sincerely,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Nguyen', followed by a horizontal line.

TE NGUYEN

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM.
INDEPENDENCE - FREEDOM- HAPPINESS

THE PEOPLE COMMITTEE

Village, Subdistrict: Dinh Quan

District, County: Tan Phu

Province, City: Dong Nai

Form: TP/HT 2

No: 028

Book: 3

BIRTH CERTIFICATE
(COPY)

Last and first name: NGUYEN DANG TAM Sex: Male
Day, month, year of birth: on day 19 Month 10 Year 1974
Place of birth: Quan I Thi Xa DA NANG.
Ethnic group: Kinh Citizenship: Viet Nam

Parents section	Mother	Father
Last and first name	TRAN THI CHAU	NGUYEN DANG HIEN
Age	1942	1942
Ethnic group	KINH	KINH
Citizenship	VIET NAM	VIET NAM
Occupation	FARMER	FARMER
Place of Residence	Hiep Thang, Dinh Quan, Tan Phu, Dong Nai	Hiep Thang, Dinh Quan, Tan Phu, Dong Nai

Last and first name, age, place of residence, number of certification of person who declares this birth NGUYEN DANG HIEN (1942), CMND No Hiep Thong, Dinh Quan, Tan Phu, Dong Nai.

Registered, on day 16 Month 12 Year 1989
T/M PEOPLE'S COMMITTEE
Signed and Sealed: VO VAN KIEN

I certify that this is the exact translation from the original Vietnamese copy. I take full responsibility for any mistakes or omissions according to the U.S. law.

Translator's Name: ANTON DUY VO

Translator's Signature: *Anton Duy Vo*

Subscribed and Sworn to before me
This 6th Day of August 1997

Katherine L. Sink
KATHERINE L. SINK My Commission Expires July 11, 1998

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu TP/HT 2

Số 028

Quyền số

Xã, phường Định Quán

Huyện, Quận Tân Phú

Tỉnh, Thành phố Đồng Nai



GIẤY KHAI SINH

CẤP LẠI

NGUYỄN ĐĂNG TÂM

Nam

Họ và tên Nam hay nữ

Ngày, tháng, năm sinh Ngày 19 tháng 10 Năm 1974

Nơi sinh Quận I Thị Xã Bà Rịa

Dân tộc Kinh Quốc tịch Việt Nam

Phần khai về cha mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	TRẦN THỊ CHAU	NGUYỄN ĐĂNG HIỂN
Tuổi	1942	1942
Dân tộc	Kinh	Kinh
Quốc tịch	Việt Nam	Việt Nam
Nghề nghiệp	làm rẫy	làm rẫy
Nơi thường trú	Huyện Thống Định Quán Tân Phú Đồng Nai	Huyện Thống Định Quán Tân Phú Đồng Nai

Họ, tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai

Nguyễn Đăng Hiển sinh năm 1942 CMND số

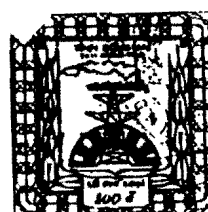
Huyện Thống Định Quán Tân Phú Đồng Nai

Đã ký ngày 16 tháng 12 năm 19 59

T/M ỦY BAN NHÂN DÂN

Người đứng khai ký

[Signature]



[Signature]

To whom it may concern!

I affirm that I have personal knowledge that the following took place, I (TE NGUYEN) certify that,

NAME: NGUYEN DANG THANH

DOB: 10/12/1972

NAME: NGUYEN DANG TAM

DOB: 10/19/1974

NAME: NGUYEN THI LOAN

DOB: 02/23/1971

Place of birth: Quan I Da Nang

Father's name: NGUYEN DANG HIEN

Mother's name: TRAN THI CHAU

I affirm that, under penalty of perjury under the laws of the United State of America, that the foregoing is true and correct.

If you need to contact me for further inquiries, please feel free to call at home . I thank you for your time.

Sincerely,



TE NGUYEN

Tỉnh, Thành phố Đông Nai
Huyện, Quận Định Quán
Xã, Phường Già Cũ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu TP/MT8
Cấp số 02
Số 68

CHỨNG NHẬN KẾT HÔN

Họ tên vợ Lê Thị Cẩm Minh

Sinh ngày 07-07-1967

Quê quán Phước An - P. Tân Thọ

Nơi thường trú Khóm 1 - Định Quán

Nghề nghiệp Thợ may

Dân tộc Khmer Quốc tịch Việt Nam

Số CMND hoặc Hộ chiếu 230767562

Họ tên chồng Nguyễn Bửu Thọ

Sinh ngày 05-04-1967

Quê quán Phước An - P. Tân Thọ

Nơi thường trú Ấp 2 - Xã Già Cũ

Nghề nghiệp Làm ruộng

Dân tộc Khmer Quốc tịch Việt Nam

Số CMND hoặc Hộ chiếu

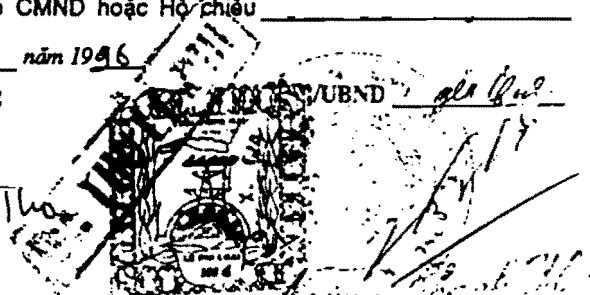
Chữ ký người vợ

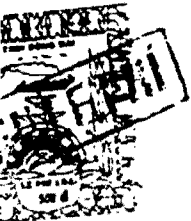
Lê Thị Cẩm Minh

Ngày 20 tháng 5 năm 1996

Chữ ký người chồng

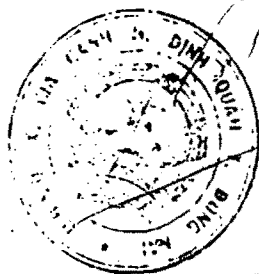
Nguyễn Bửu Thọ





SÀO Y BẢN CHÍNH
GIẤY CẢNH HƯỚNG 26/11/1976
T/M U.B.N.D XÃ

PCT



Nguyễn Văn Thanh



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA
VIỆT NAM



GIẤY CHỨNG NHẬN
KẾT HÔN



SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM.
INDEPENDENCE - FREEDOM- HAPPINESS

Province, City: DONG NAI
District, County: DINH QUAN
Village, Subdistrict: GIA CANH

Form: TP/HT6
Book: 02
No: 68

MARRIAGE LICENSE

Wife's name: LE THI KIEM MINH
Day of birth: 07-07-1967
Native Village: BINH DAI-BEN TRE
Place of residence: Hiep Loi- Dinh.Quan
Occupation: Tailor
Ethnic: Kinh Citizenship: Viet Nam
Number CMND or Passport:

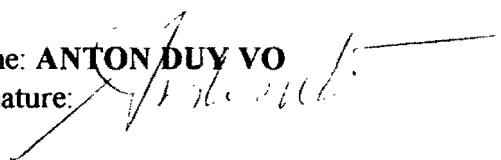
Husband's name: NGUYEN DANG THO
Day of birth: 05-04-1967
Native Village: BINH TRI THIEN
Place of residence: Ap 2 Gia Canh Village
Occupation: Farmer
Ethnic: Kinh Citizenship: Viet Nam
Number CMND or Passport:

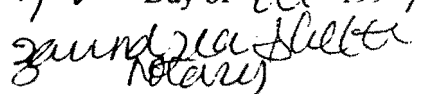
Wife's Signature
Signed
Le Thi Kiem Minh

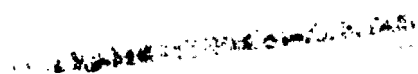
Day 14 Month 05 Year 1994
Husband's Signature
Signed
Nguyen Dang Tho

TM/UBND: GIA CANH
Signed & Sealed: Nguyen Thanh Ha

I certify that this is the exact translation from the original Vietnamese copy. I take full responsibility for any mistakes or omissions according to the U.S. law.

Translator's Name: ANTON DUY VO
Translator's Signature: 

Subscribed and Sworn to before me
This 14th Day of Oct 1997

Notary





KHAI SANH

Số biểu 191

CHỨNG-THẬT

Chữ ký tên dưới đây của Ông
Ủy Viên Hộ-Tịch Xã Định-Quán
Định-Quán, ngày 13-7-1967

TL. QUÂN-TRƯỞNG
PHÓ QUÂN-TRƯỞNG

manh

SAO Y BỘ KHAI SANH NĂM 1967
Định-Quán, ngày 13-7-1967
Ủy Viên Hộ-Tịch

TRƯƠNG-VĂN-RÌ.

Tên, họ ấu nhi	LÊ-THỊ KIÊM-MINH
Phái :	NỮ
Sinh ngày :	Ngày 7 tháng 7 năm 1967
<small>Ngày tháng năm</small>	Xã Định-Quán
Tại :	Lê-Kiên-Chuông
Cha :	
Tuổi :	1947
Nghề-nghiệp :	Học - Sinh
Cư-trú tại :	Xã Định-Quán
Mẹ :	Trương-Thị-Hoàng
<small>Tên, họ</small>	1950
Tuổi :	
Nghề-nghiệp :	Học - Sinh
Cư-trú tại :	Xã Định-Quán
Vợ :	Chánh
<small>Chánh hay thư</small>	Lê-Kiên-Chuông
Người khai :	
<small>Tên, họ</small>	1947
Tuổi :	
Nghề-nghiệp :	Học - Sinh
Cư-trú tại :	Xã Định-Quán
Ngày khai :	10 - 7 - 1967
Người chứng thứ nhất :	Trần-văn-Điệp
<small>Tên, họ</small>	1935
Tuổi :	
Nghề-nghiệp :	Buôn-bán
Cư-trú tại :	Xã Định-Quán
Người chứng thứ nhì :	Nguyễn-văn-Quang
<small>Tên, họ</small>	1935
Tuổi :	
Nghề-nghiệp :	Buôn-bán
Cư-trú tại :	Xã Định-Quán

Làm tại Định-Quán ngày 7 tháng 7 năm 1967
Người khai, Hộ-lại, Nhân chứng,

Lê-Kiên-Chuông, Trương-văn-Rì,
-ký tên- -ký tên-

Trần-văn-Điệp
Nguyễn-văn-Quang
-ký tên-

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM.
INDEPENDENCE - FREEDOM- HAPPINESS

THE PEOPLE COMMITTEE
Village, Subdistrict, Townlet: Phu Hiep
District, County: Dinh Quan
City, Province: Dong Nai

Form: TP/HT 3
Number: 191
Book No:

BIRTH CERTIFICATE

(COPY)

Last and first name: **LE THI KIEM MINH** Sex: **Male**
Day, month, year of birth: **on day 07 Month 07 Year 1967**
Place of birth: **Dinh Quan Village.**
Ethnic group: **Kinh** Citizenship: **Viet Nam**

Parents Section	FATHER	MOTHER
Last and first name	LE KIM CHUONG	TRUONG THI HOANG
Age		41
Ethnic	KINH	KINH
Citizenship	Vietnam	Vietnam
Occupation		Trader
Place of resident		2/1 Hiep Loi Phu Hiep

Last and first name, age, place of residence, number of certification of person who declares this birth **LE KIEM CHUONG**.


FROM THE ORIGINAL BIRTH RECORD

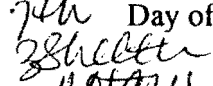
On day 20 Month 09 Year 1991

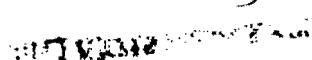
T/M PEOPLE'S COMMITTEE

Signed and Sealed: VO VAN KIEN

I certify that this is the exact translation from the original Vietnamese copy. I take full responsibility for any mistakes or omissions according to the U.S. law.

Translator's Name: **ANTON DUY VO**
Translator's Signature: 

Subscribed and Sworn to before me
This 7th Day of Oct 1997

Notary



ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mô. T. / TT

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Xã, phường Phước Hiệp
Huyện Quận Định Quán
Tỉnh Tiền Giang

Số 443
Quê ...



GIẤY KHAI SINH

Họ và tên Lê Văn Sơn Nam hay nữ nam

Ngày, tháng, năm sinh 05 - 01 - 1993

(Nhận ngày 13 tháng 12 năm 1992 AL)

Nơi sinh Định Quán

Dân tộc Khmer Quốc tịch Nhật Nam

Phân khai về cha mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	<u>Lê Thị Trâm Minh</u>	<u>Lê Văn Sơn</u>
Tuổi	<u>26</u>	
Dân tộc	<u>Khmer</u>	
Quốc tịch	<u>Nhật Nam</u>	
Nghề nghiệp	<u>Chợ may</u>	
Nơi thường trú	<u>ấp Tân Lợi Định Quán</u>	

5/89 QĐ 261/QĐ-H.T

Họ và tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai.

Lê Thị Trâm Minh, 26 tuổi, 2/1 ấp Tân Lợi Định Quán

Số giấy chứng minh: ...

Người đứng khai ký

Lê Thị Trâm Minh

Lê Thị Trâm Minh

Đăng ký ngày 12 tháng 05 năm 1993

T/M ỦY BAN NHÂN DÂN



SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM.
INDEPENDENCE - FREEDOM- HAPPINESS

THE PEOPLE COMMITTEE
Village, Subdistrict, Townlet: Phu Hiep
District, County: Dinh Quan
City, Province: Dong Nai

Form: TP/HT 3
Number: 943
Book No: 22

BIRTH CERTIFICATE
(COPY)

Last and first name: **LE VAN SON**
Day, month, year of birth: **on day 05 Month 01 Year 1993**
Place of birth: **Dinh Quan .**
Ethnic group: **Kinh**

Sex: Male

Citizenship: Viet Nam

Parents Section	FATHER	MOTHER
Last and first name	UNKNOWN	LE THI KIEM MINH
Age		26
Ethnic		KINH
Citizenship		Vietnam
Occupation		Tailor
Place of resident		Ap Hiep Loi Dinh Quan

Last and first name, age, place of residence, number of certification of person who declares this birth **LE THI KIEM MINH**, 26 Year Old, 2/1 Ap Hiep Loi, Dinh Quan,

FROM THE ORIGINAL BIRTH RECORD

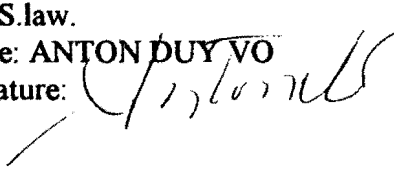
On day 25 Month 11 Year 1996

T/M PEOPLE'S COMMITTEE

Signed and Sealed: NGUYEN THI HUE

I certify that this is the exact translation from the original Vietnamese copy. I take full responsibility for any mistakes or omissions according to the U.S. law.

Translator's Name: **ANTON DUY VO**

Translator's Signature: 

Subscribed and Sworn to before me

This Day of 199

FROM

HIEN D NGUYEN

MEMPHIS, TN 38104
ZIP

PN :

- Kịch thư, McCain

4

- phẩy vào ngày 05-10-94
Kịch thư McCain
- 4 họ số 6 con bị tước quyền
chức nước dưới cái tên và họ họ
(removing identity not established)
1 con đã lập graduate

4 28/10

TO

FALLS CHURCH, VA 22043

OCT 24 1997



4

1495
\$1.47

- plim van ngày 05-10-94
bên trong dùng, trên,McCain.
4 hộp số 6 cm bị bể dưới in bag
chứa nước dưới cái túi và bị lỏng
(residue identity not established)
1 can đã lập gradient.

28/10
4

TO [redacted]
FALLS CHURCH, VA 22043

DOT 24 1337

ZIP



EcoBubble™

Recycled Content:
■ Bubble contains 100% post-consumer recycled/reprocessed polyethylene resins
■ Golden kraft paper contains 100% recycled fibers, minimum 51% post-consumer content

21 - (1495 BỊ TỬ CHỐI)